A Berghen op Zoom le 13.e d'octobre 1644.

Pour preuffiter d'une partie de la marée escoulante, S. A. fit marcher toute l'Armée dès la pointe du jour, et en suitte tout fut embarqué avecq bon ordre; mais par un temps si extremement froid, que c'estoit une pitié pour les pauvres soldats, accommodez pour la plus part si estroittement, que grand nombre ne pouvoit jouïr du couvert des Bateaux. L'intention estoit, de monter la Honte, ou le grand Escault, devers le païs de Ter Goes. mais le vent se trouva si contraire et si Vehement, que S. A., quoÿ qu'à peine, en fut dissuadée. et print donq le chemin de Ramekens par le destroit d'Armuÿden, qui se nomme le Slouw; et ÿ eut quelque esperance que j'ÿ eussions peu passer, sans attendre la marée, mais un grand Bateau à foin se trouvant à l'Ancre au millieu du Canal, nous ne peusmes si bien faire, que la pointe de son Antenne ne cachast nostre Voile, qui en fut deschirée en beaucoup d'endroits, comme du papier. Cela nous arresta, avecq toute l'Armée. La Voile estant recousue, la prochaine marée nous porta vers minuict au Liça de Ter Goes. d'où partans

ce matin, nous sommes arrivez quasi les premiers de tous les Bateaux, sur les 11. heures devant cette Ville. où le reste de la Flotte va arrivant d'heure à autre. ce mauvais vent d'oost, qui aura bien aussi incommodé V. A. s'estant changé en West sur le point de nostre arrivée.

S. A. a voulu disner dans sa Jachte, avant que mettre pied à terre. et la Cuisine de Monseign.r le Prince Guillaume, qui devoit servir S. A. estant demeurée derniere, il a fallu que les Cuisiniers travaillassent dans la Jachte mesme; où la ~~[illegible]~~ chaleur aijant fait fondre du plomb de la cheminée le feu s'en est prins dans le Bois, en sorte que soudainement on en a veu sortir la flamme, sans avoir gueres de quoy l'estancher assez promptement. et eut on bien peur de la Poudre qui estoit vers le devant du Navire, assez capable de le faire sauter. Mais elle fut vistement sortie et mise dans un Schuijtboot, qui se trouva à bord, apres quoy du monde survenant avec chaloupes de toutes costez le feu fut esteint sans estonnement, ~~apres~~ depuis que la poudre fust

de Lors, et tout revint à peu ou point de domage.
J'importune V. A. du detail de ces petites choses, pour prevenir les rapports de ceux qui se plaisent à mener grand bruict d'accidens de rien.

L'Infanterie se range au bas de ceste ville, au Lang Water, son sejour ordinaire. La Cavall[eri]e met pied à terre à mesure qu'elle arrive. et en a veritablem[en]t bien besoin, des chevaulx nous estant commencé à mourir de faim aux lieux d'[...]mores venues.

Le temps de nostre demeure icy est encor incertain. Je ne donneray l'evenement d'en adeastier successivem[en]t V. A. à mesure que j'en auray cognoissance.

S. A. rapporte de ceste campagne un visage si gay et vigoureux, que tout le monde s'en estonne et resjouit.

© Koninklijke Verzamelingen, Den Haag
Archief Amalia van Solms, A14a-XIII-18c-1
https://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/3806